

7 \ fcb]gW\ Y 'GW\ a YfnYb. 'K]Y 'DgmW\ Y 'i bX ? ÒfdYf 'ni gUa a Ybk]f_Yb

9bhXYW_Yb 'G]Y ']b 'i bgYfYa '5fh]_Y 'j cb '8f" '? Uh\Uf]bU
; fcV\c`nžk]Y 'W\ fcb]gW\ Y 'GW\ a YfnYb 'YbhghY\Yb 'i bX 'k Y 'W\ Y
dgmW\ cgca Uh]gW\ Yb 'Ni gUa a Yb\Àb[Y 'Yg '[]Vh" '9fZU\ fYb 'G]Y ž
k]Y 'Y]bY 'a i 'h]a cXU 'Y 'GW\ a Yfnh\YfUd]Y '\Y 'ZYb '_Ubbž'X]Y
@YVYbgei U]hÀhini 'j YfVYggYfb 'i bX 'k Y 'W\ Y '[UbN\Y]h]W\ Yb
5bgÀhnY ']b 'XYf 'Df]j Uh_]b]_ 'À[Yfk]b_Y 'Ua 'HY [YfbgYY
j YfZc` [hik YfXYb" ' ÆZcfa]YfYb 'G]Y 'g]W\ 'Yhnh`



DgmW\]gW\ Y '6Y`Ughi b[Yb 'i bX 'W\ fcb]gW\ Y
GW\ a YfnYb. '9]b '6`]W_ 'Ui Z'X]Y '5i gk]f_i b[Yb
]b '6UX 'K]YggYY

6UX 'K]YggYYž%&"GYdhYa VYf'&\$&("7 \ fcb]gW\ Y 'GW\ a YfnYbž'gY]
Yg]b : cfa 'j cb '? cdZž'B UW_Yb! 'cXYf 'F ØW_YbgW\ a YfnYbž'g]bX 'ZØf
j]Y 'Y 'A YbgW\ Yb 'Y]bY 'YfXfØW_YbXY 'FYU ']hÀhž'X]Y 'b]W\ h'bi f'XYb
? ÒfdYfž'gcbXYfb 'Ui W\ 'X]Y 'GY 'Y 'VY`UghYh" '8f" '? Uh\Uf]bU ; fcV\c`nž

Y]bY`YfZU\fybY : UWÅfnh]b`ZØf`DgmW c gca Uh]gWY`A YX]n]b`i bX
DgmW ch\YfUd]Y`Ub`XYf`Df]j Uh`_]b]_`À[Yfk]b`Y`Ua`HY[YfbgYYž
VY`Yi W hYh`X]Y`_ca d`Yi Yb`Ni gUa a Yb`Åb[Y`nk]gWYb
dgmW]gWYb` : U_hcfYb`i bX`W fcb]gWYb`GWa YfnYb`i bX`Yf`_Åfhž
k Ufi a`X]Yg`ZØf`X]Y`c`U`Y` ; Ya Y]bgW UZh`j cb`6YXYi hi b[`]gh"

8]Y`I` bg]W hV UfY`@Ugh. `DgmW]gWY`5gdY`_hY`j cb`GWa YfnYb

C Zna U`g`k]fX`VY]`GWa YfnYb`bi f`X]Y`_Øf`Yf`]WY`I` fgUWY
VYhfUW hYh`"8cW`k]Y`8f"; fcV\c`n`VYhcbhž`Z]bXYh`X]Y
K U\fbY`a`i b[`]cb`GWa Yfn`b]W h`bi f`]a`VYhfc`ZYbYb
? Øf`Yf`VYfY]W`ghUhhž`gcbXYfb`]gh`ghUf`_`a`]h`XYa` ; Y\]fb
j YfVi bXYb`"6Y]`W fcb]gWYb`GWa YfnYb`V`Y]Vh`XYf`GWa Yfn
VYghY`Ybž`cV`k c`X]Y`i fgdfØb[`]WY`J Yf`Yhni b[`VYfY]hg[`Y`Y]`h
]gh`8]YgY` : Y`Zi b`_h]cb`XYg`GWa YfngmghYa`g`_Ubb`ni`Y]bYf
gWk YfYb`6Y`Ughi b[`k YfXYbž`X]Y`b]W h`bi f`X]Y`d`mg]gWY
 ; Ygi bX`Y]hž`gcbXYfb`Ui W`X]Y`dgmW]gWY`GhUV`]hÅh`XYf
6Yhfc`ZYbYb`VYY]bhfÅW h]`h"

8]Y`F`c`Y`XYf` ; Ya Y]bgW UZh

8]Y`5i`gk]f`_i b[Yb`W fcb]gWYf`GWa YfnYb`[Y`Yb`k Y]h`ØVYf`XUg
]bX]j]Xi Y`Y`@Y]XYb`\]bUi`g`"6UX`K]YggYYž`k c`X]Y`Df]j Uh`_]b]_`
`À[Yfk]b`Y`Ub`g`Ågg][`]ghž`Y]XYh`Y]bY`k UW`gYbXY`5bnU`\`j`cb
A YbgWYb`i bhYf`X]YgYb`6YgWk YfXYbž`\Åi`Z][`j`Yfgh`Åf`_h`Xi`fW
GhfYgg`i bX`@YVYbg`_f]gYb`"8Ug`VYXYi hYhž`XUgg`X]Y` ; Ya Y]bgW UZh
U`g` ; Ubnyg`VYhfc`ZYb`]gh`"9]b`ØVYf[`fY]ZYbXYg`6Yk`i`gghY]b`ZØf
dgmW c gca Uh]gWY`Ni gUa a Yb`Åb[Y`_Øb`hY`XUni`VY]hfU[Ybž
XUgg`@Y]X`Xi`fW`[`Yn]Y`hY`Df`Åj`Ybh]cbga`U»`bU`a`Yb`j`Yff]b[`Yfh
k]fX"

A`i`h]a`c`XU`Y`H`YfUd]Yb`"9]b`K`Y[`ni`f`6YggYfi`b[

I`a`X`Ya`?`fY]g`Ui`Z`XYf`GWa`YfnYb`ni`Y`bh`_ca`a`Ybž`gYhnh`X]Y`?`]b]_`
Ui`ZY]b`i`a`ZUggYbXYg`H`YfUd]Ya`c`XY`"8f"; fcV\c`n`Ya`d`Z]Y`\`h
i`bhYf`UbXYfYa`A`cV`]g]Yfi`b[`g!`i`bX`?`f`ÅZh][`i`b[`gd`fc[`fUa`a`Yž`X]Y
j`cb` : UW`Yi`hYb`Ub[`Y`Y]hYh`k`YfXYb`"8]YgY`HfU]b]b[`g`\`Y`ZYb`b]W`h
bi`fž`GWa`YfnYb`ni`"b]XYfbž`gcbXYfb`ZØfXYfb`Ui`W`XUg

dYfgÒb`jWXY`K c\`VYZ]bXYb"; `Y]WnY]h][` _ÒbbYb
9bhgdUbbi b[ghYW.b]_Yb`k]Y`5i hc[YbYg`HfU]b]b[`cXYf`A YX]hUh]cb
XYb`i a [Ub[`a]h`XYb`GW.a YfnYb`Yf`Y]W.hYfbž`k Ug`ZØf`X]Y
@YVYbgei U`]h`h`XYf`6YhfcZZYbYb`YggYbn]Y``]gh"

9]b`5i Zfi Z`ni f`ZfØ\ nY]h][Yb`≠hYfj Ybh]cb

9]b`nYbhU`Yg`5b`]Y[Yb`j cb`8f"; fcV\c`n`]gh`Ygž`Y]b`ZfØ\ nY]h][Yg
9f`_YbbYb`dgmW.cgca Uh]gW.Yf`6YgW.k YfXYb`ni`ZØfXYfb" J]Y`Y
6YhfcZZYbY`\UVYb`Y]bYb`Ub[Yb`K Y[`XYf`Y\`X]U[bcgYb`\]bhYf
g]W.ž`k Ug`X]Y`8f]b[`]W`_Y]h`Y]bYf`]bhYfX]gn]d`]b`ÅfYb
<YfUb[Y\Yb`gk Y]gY`j YfXYi h`]W.h`9]b`fYW.hnY]h][Yf`5fnhVYgi W
_Ubb`\Y`ZYbž`X]Y`7\`fcb]Z]n]Yfi b[`j cb`GW.a YfnYb`ni`j Yfa Y]XYb
i bX`XUg`@Y]XYb`ni`a]bXYfb" f7\`fcb]Z]n]Yfi b[`VYnY]W.bYh`XYb
DfcnYggž`]b`XYa`_U_i hY`GW.a YfnYb`Ub[Ub\U`hYbX`i bX`c\`bY`_`UfY
d\mg]gW.Y`i fgUW.Y`VYghY\Yb`V`Y]Vh`Ł

8]Y`6YXYi hi b[`j cb` : UW.nYbhYfYb`i bX`B Yhnc Yf`_Yb

8]Y`Df]j Uh`_]b]_`À[Yfk]b`_Y`ž`HY]`XYf`C VYfVYf[`; fi ddYž`]gh`Y]b
6Y]gd]Y`ZØf`X]Y`YhUV`]YfhY`Ni gUa` a YbUfVY]h`j YfgW.]YXYbYf
: UW.f]W.hi b[Ybž`X]Y`YbhgW.Y]XYbX`ni f`<Y]i b[`i bX`6YhfYi i b[
j cb`DUh]YbhYb`VY]hfÀ[h`8]Y`j YfgW.]YXYbYb`H\YfUd]YZcfa Yb`i bX
XUg`9i dYfhYbk]ggYb`Ub`Y]bYa`C fh`Yfa Ò[`]W.Yb`Y]bY`i a ZUggYbXY
6Y\UbX`i b[ž`X]Y`gck c\`? ÒfdYf`U`g`Ui W` ; Y]gh`VYfØW_g]W.h][h"
8]Yg`ghY`h`g]W.Yfž`XUgg`X]Y`6YXØfZb]ggY`XYf`DUh]YbhYb`]a
A]hY`di b`_highY\Yb`i bX`X]Y`<Y]i b[`]b`Y]bYa` [Ubn\Y]h`]W.Yb
G]bbY`Ub[YghfYVh`k]fX"

≠`5bVYhfUW.h`XYf`k UW.gYbXYb`NU\`Ub`A YbgW.Ybž`X]Y`i bhYf
dgmW.]gW.Yb`i bX`d\mg]gW.Yb`GW.a YfnYb`Y]XYbž`]gh`Yg
i bYf`Àgg`]W.ž`XUgg`X]Y` ; Ya Y]bgW.UZi`Ui Zgc`W.Y`H\Ya Yb
Ui Za Yf`_gUa`k]fX" `Bi f`Xi fW`Y]bY`GYbg]V`]g]Yfi b[`ZØf`X]Y`cZha U`g
i bg]W.hVUfYb`<YfUi gZc`fXYfi b[Yb`j cb`6YhfcZZYbYb`_Ubb
`Ub[Zf]gh][`<`]ZY`Ub[YVchYb`i bX`XUg`@Y]X`j Yff]b[Yfh`k YfXYb"

: Øf`k Y]hYfY`≠Zcfa Uh]cbYb`ni f`Df]j Uh`_]b]_`À[Yfk]b`_Y`i bX`ni
XYb`Ub[YVchYbYb`H\YfUd]Yb`VYgi W.Yb`G]Y`V]hY`

k k k " ^UY[Yfk]b_Y`"XY"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh